



No. 50

N° 50

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Thursday
September 30, 2010

Jeudi
30 septembre 2010

2nd Session,
39th Parliament

2^e session
39^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 99, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement the children's activity tax credit.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker (Mr. Wilson) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Acting Speaker then addressed the House as follows:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on the motion for Second Reading of Bill 99 is deferred until "Deferred Votes" today.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 101, An Act to provide for monitoring the prescribing and dispensing of certain controlled substances.

After some time, the House recessed at 10:12 a.m.

10:30 A.M.

ORAL QUESTIONS

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 99, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement the children's activity tax credit was carried on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 99, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts pour mettre en oeuvre le crédit d'impôt pour les activités des enfants.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, le président par intérim, M. Wilson, déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 99 est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 101, Loi prévoyant la surveillance des activités liées à la prescription et à la préparation de certaines substances désignées.

Après quelque temps, à 10 h 12, l'Assemblée a suspendu la séance.

10 H 30

QUESTIONS ORALES

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 99, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts pour mettre en oeuvre le crédit d'impôt pour les activités des enfants, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 67

Aggelonitis
Arnott
Bailey
Balkissoon

Delaney
Dickson
DiNovo
Duguid

Kwinter
Lalonde
Leal
MacLeod

Rinaldi
Ruprecht
Sandals
Savoline

AYES / POUR - Continued

Barrett	Duncan	Mangat	Sergio
Bartolucci	Dunlop	Marchese	Smith
Bradley	Elliott	Matthews	Sousa
Broten	Fonseca	McNeely	Sterling
Brown	Gerretsen	Meilleur	Tabuns
Brownell	Hardeman	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Takhar
Chan	Hoskins	Milloy	Van Bommel
Chiarelli	Hoy	Mitchell	Wilkinson
Chudleigh	Hudak	Murray	Wilson
Clark	Jaczek	Phillips	Witmer
Colle	Jones	Prue	Yakabuski
Craitor	Kormos	Pupatello	Zimmer
Crozier	Kular	Ramal	

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

The House recessed at 11:47 a.m.

À 11 h 47, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to the new 13% sales tax (Sessional Paper No. P-4) Mr. Hardeman.

Petition relating to stopping cuts to pharmacies (Sessional Paper No. P-49) Mr. Hardeman.

Petition relating to rescinding plans to blend federal and provincial sales taxes into a single Harmonized Sales Tax (HST) (Sessional Paper No. P-88) Mr. Wilson.

Petition relating to supporting "The Red Box Recycling Initiative" at Lisgar Middle School (Sessional Paper No. P-115) Mr. Delaney and Mr. Flynn.

Petition relating to Ontario New Home Warranties Plan Act to modify the Ombudsman Act (Sessional Paper No. P-116) Ms. DiNovo.

Petition relating to Bill 12, British Home Child Day Act (Sessional Paper No. P-125) Mr. Brownell.

Petition relating to the G20 Summit (Sessional Paper No. P-131) Mr. Kormos.

Petition relating to the recommendations in the Vision 2013 report (Sessional Paper No. P-132) Mr. Hardeman.

Petition relating to solar farms (Sessional Paper No. P-133) Mr. Wilson.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mr. Chudleigh moved,

Second Reading of Bill 73, An Act to provide for a public inquiry to discover the truth about the provincial role in the ongoing dispute on the Douglas Creek Estates property in Caledonia.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Kular then moved,

Second Reading of Bill 105, An Act to proclaim World Water Day in Ontario.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Ramal then moved,

Second Reading of Bill 97, An Act to amend the Highway Traffic Act to create an optional modified driver's licence.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mr. Wilson) proceeded to put all questions.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 73, An Act to provide for a public inquiry to discover the truth about the provincial role in the ongoing dispute on the Douglas Creek Estates property in Caledonia, it was lost on the following division:-

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Chudleigh propose,

Deuxième lecture du projet de loi 73, Loi prévoyant une enquête publique pour découvrir la vérité sur le rôle de la Province dans le conflit en cours sur la propriété Douglas Creek Estates à Caledonia.

Un débat s'ensuit, la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Kular propose,

Deuxième lecture du projet de loi 105, Loi proclamant la Journée mondiale de l'eau en Ontario.

Un débat s'ensuit, la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Ramal propose,

Deuxième lecture du projet de loi 97, Loi modifiant le Code de la route afin de créer un permis de conduire modifié facultatif.

Un débat s'ensuit, comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, le président par intérim, M. Wilson, procède aux mises aux voix.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 73, Loi prévoyant une enquête publique pour découvrir la vérité sur le rôle de la Province dans le conflit en cours sur la propriété Douglas Creek Estates à Caledonia, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 5

Barrett
Chudleigh

Clark

Dunlop

Hardeman

NAYS / CONTRE - 22

Balkissoon	Flynn	Qaadri	Sergio
Brownell	Jaczek	Ramal	Smith
Cansfield	Kular	Rinaldi	Sousa
Delaney	Mangat	Ruprecht	Takhar
Dickson	McNeely	Sandals	Zimmer
Duguid	Phillips		

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 105, An Act to proclaim World Water Day in Ontario, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 97, An Act to amend the Highway Traffic Act to create an optional modified driver's licence, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 105, Loi proclamant la Journée mondiale de l'eau en Ontario, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 97, Loi modifiant le Code de la route afin de créer un permis de conduire modifié facultatif, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

Mr. Phillips moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

M. Phillips propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 4:07 p.m.

À 16 h 07, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

STEVE PETERS

Speaker

QUESTIONS ANSWERED (SEE STATUS OF BUSINESS, SECTION 4A):-

Final Answers to Question Numbers: 142, 143, 144 and 145.
